

Beatbox 12

Portable speaker

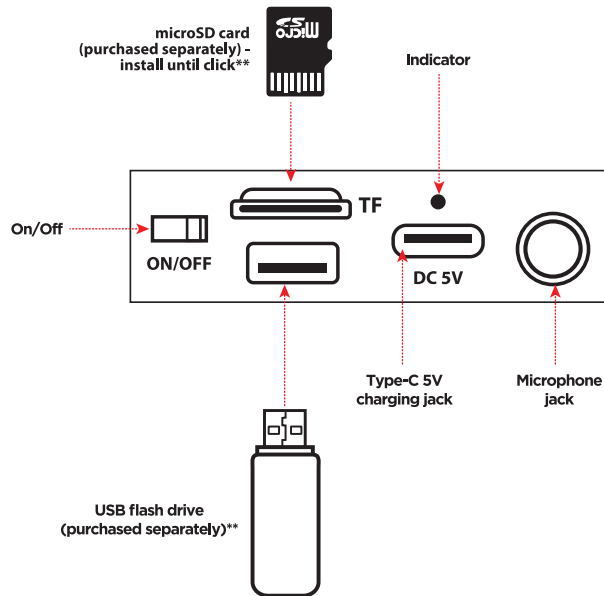
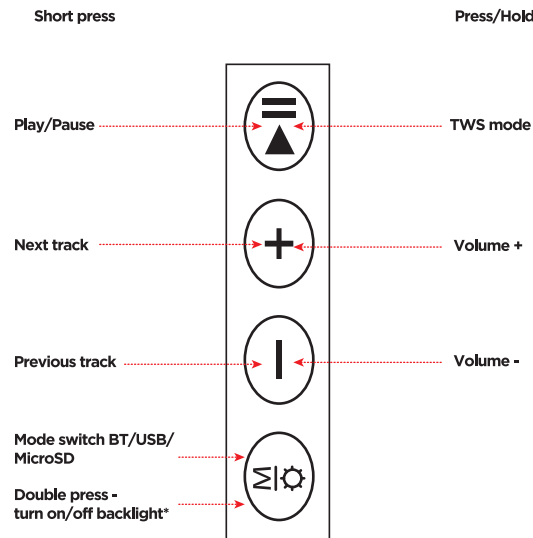
Operation manual



IP20 EAC RoHS



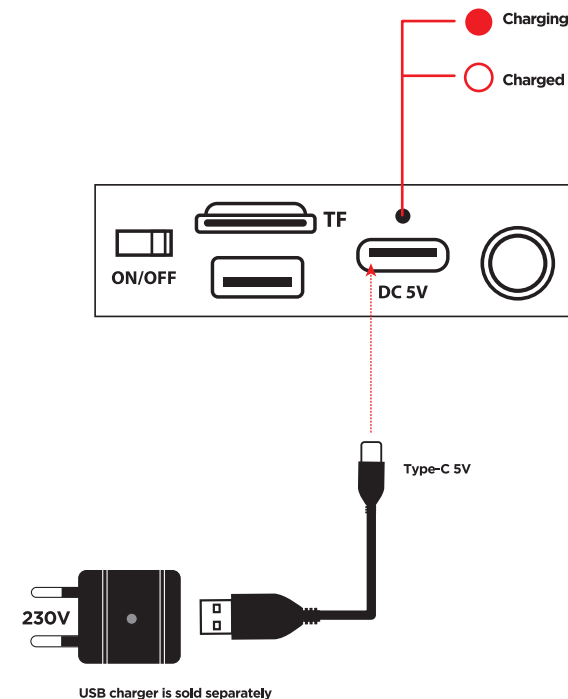
1. Functions



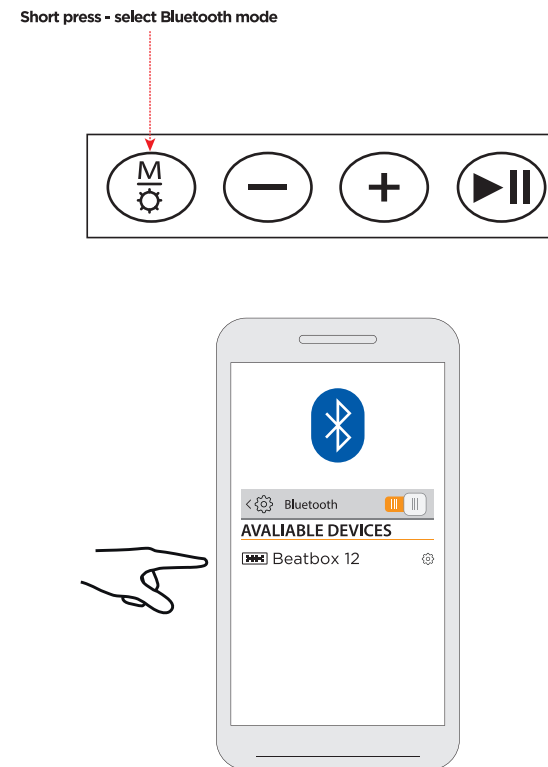
*When the speaker is in backlight mode, there may be a slight background noise that can be heard in absolute silence. If it bothers you, turn off the backlight by double pressing M

**The flash drive (USB, microSD) must be up to 32GB in size and formatted in FAT32

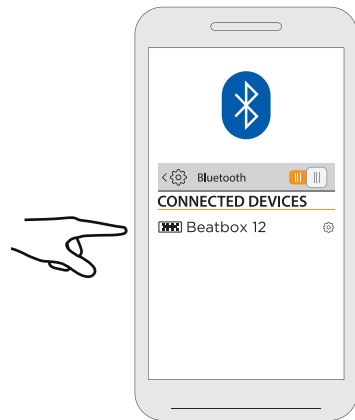
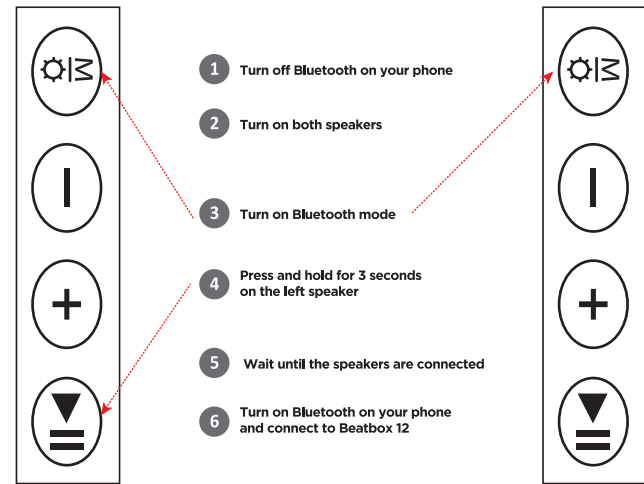
2. Charging



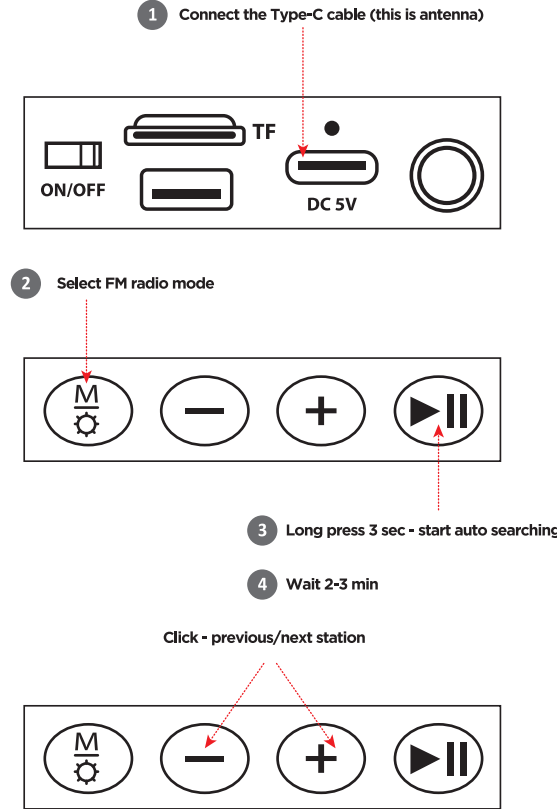
3. Bluetooth connection



4. Stereo system of two Beatbox 12 (TWS mode)



5. FM radio



NOTE To increase the number of radio stations found by auto-search, turn off the backlight

ARM

1 Функция

Կարճ մառնուկ
Նվագարկել/Դադար
Հաջորդի ուղիս
Նախորդի ուղիս
BT/USB/MicroSD ռեժիմի միացում
Կրկնակի սեղմում - միացնել/անջատել լուսարձակը*
Սեղմեք/պահեք
TWS ռեժիմ
Բարձրաձայնություն +
Բարձրաձայնություն -
microSD ջարդոտ (առանձին զնված) - տեղադրեք մինչև
կոտրացրեք**
Միացնել/Անջատել
Ցուցակիչ
Միկրոֆոնի միացիչ
Type C 5V լիցքավորման միացիչ
USB Ֆլեշ կրիչ (վաճառվում է առանձին)**
* Բարձրաձայնի հետին լուսավորության ռեժիմում կարող է լինել թեթև ֆոնային ծայլ, որը կարող է լսելի լինել բացարձակ լուրջության մեջ, եթե դա ձեզ անհանգստացնում է, անջատեք հետևի լույսը կրկնակի սեղմելով M-ը:
** Ֆլեշ կրիչը (USB, microSD) պետք է լինի մինչև 32 ԳԲ չափի և ֆորմատավորված FAT32-ով

2 Լիցքավորիչ

Լիցքավորում
Լիցքավորված
USB ադապտեր վաճառվում է առանձին

3 Bluetooth կապ

Կարճ սեղմում - ընտրեք Bluetooth ռեժիմ
4 Երկու Beatbox 12 ստորեւ համակարգ (TWS ռեժիմ)

1. Անջատեք Bluetooth-ը ձեր հեռախոսում
2. Միացրեք երկու բարձրախոսները
3. Միացրեք Bluetooth ռեժիմը
4. Սեղմեք և պահեք 3 վայրկյան ծայի սյունակում
5. Ապա սեղմեք մինչև բարձրախոսները միանան
6. Միացրեք Bluetooth-ը ձեր հեռախոսում և միացրեք Beatbox 12-ին

5 FM ռադիո

1. Միացրեք Type-C մառնուկը (սա պետիակաք է)
2. Ընտրեք FM ռադիո ռեժիմ
3. Երկար սեղմեք 3 վայրկյան - սկսեք ավտոմատ որոնումը
4. Ապա սեղմեք 2-3 րոպե
5. Սեղմեք - նախորդ / հաջորդ կայանը
6. Նշում Ավտո որոնման միջոցով հայտնաբերված ռադիոկայանների թիվը մեծացնելու համար անջատեք հետին լույսը

AZE

1 Funksiyalar

Qısa mətbuat
Oynat/Pause
Növbəti trek
Əvvəlki trek
BT/USB/MicroSD rejimına keçid
İki dəfə klikləyin - arxa işıqı yandırın/söndürün*
Basır/Basılı tutun
TWS rejimi
Səs yüksəkliyi +
Səs yüksəkliyi -
microSD kart (ayrıca alınır) - kliklənənə qədər quraşdırın**
Yandır/Söndür
Göstərici
Mikrofon konnektoru
Tip C 5V şarj konnektoru
USB flash sürücü (ayrıca satılır)**
*Arxa işıq dinamik rejimində müddə sükutda eşidilə bilən cüzi fon səsi ola bilər, əgər bu sizi narahat edərsə, M düyməsini iki dəfə basaraq arxa işıqı söndürün.
**Flash sürücü (USB, microSD) ölçüsü 32 GB-a qədər olmalı və FAT32 formatında olmalıdır

2 Şarj cihazı

Doldurulub
Doldurulub
USB adapter ayrıca satılır

3 Bluetooth bağlantısı

Qısa mətbuat - Bluetooth rejimini seçin
4 İki Beatbox 12 stereo sistemi (TWS rejimi)

1. Telefonunuzda Bluetooth-u söndürün
2. Hər iki dinamikı yandırın
3. Bluetooth rejimini yandırın
4. Sol sübutda 3 saniyə basıb saxlayın
5. Dinamiklərin qoşulmasını gözləyin
6. Telefonunuzda Bluetooth-u yandırın və Beatbox 12-a qoşulun

5 FM radio

1. Type-C kabelini qoşun (bu antenadır)
2. FM radio rejimini seçin
3. 3 saniyə uzun basın - avtomatik axtarışa başlayın
4. 2-3 dəqiqə gözləyin
5. Döyüklü nağıc - əvvəlki/növbəti stansiya
6. Döyüklü nağıc 2-3 sekundy - avtomatik axtarış vasitəsilə tapılan radio stansiyalarının sayını artırmaq üçün arxa işıqı söndürün

BEL

1 Функцыі

Кароткі націск
Прайграванне/Паўза
Нächstэр трэк
Папярэдні трэк
Пераключэнне рэжыму BT/USB/MicroSD
Падвойны націск - вкл/выкл падсвятленні*
Націск/утрыманне
Рэжым TWS
Гучнасць +
Гучнасць -
microSD карта (набываецца асобна) - усталюваць да пстрычкі**
Укл/Выкл
Індэкатар
Раз'ём мікрафона
Раз'ём для зарадка Type C 5V
Флэшка USB (набываецца асобна)**
*У рэжыме працы калонкі з падсветкай магчымы невялікі фонавы гук, які чутны ў абсалютнай цішыні, калі ён вам замінае адключыце падсвятленне падвойным націскам на М
**Флэшка (USB, microSD) павінна быць памерам да 32ГБ і адфарматавана ў сістэме FAT32

2 Зарадка

Зараджаецца
Зараджаны
USB адаптар набываецца асобна

3 Bluetooth прыпоіні

Кароткі націск - абраць рэжым Bluetooth
4 Стэрэа сістэма з двух Beatbox 12 (рэжым TWS)

1. Адключыце Bluetooth на тэлефоне
2. Уключыце абедзве калонкі
3. Уключыце рэжым Bluetooth
4. Націсніце і ўтрымлівайце 3 сек на левай калонцы
5. Дачкайцеся пакуль калонкі злучацца
6. Запнэце в тэлефону Bluetooth а прыпоіце се к Beatbox 12

5 FM-радыё

1. Падключыце кабелъ Type-C (эта антэна)
2. Абярыце рэжым FM-радыё
3. Длугі націск 3 секунды - запуск аўтаматычнага пошуку
4. Пачкайце 2-3 хвіліны
5. Націсніце - папярэдняя/наступная станцыя
6. Націсніце - папярэдняя/наступная станцыя
7. УВАГА Каб павялічыць колькасць радыёстанцый, знойдзеных аўтаматычным пошукам, выключыце падсвятленне

CZ

1 Funkce

Krátký stisk
Přehrát/Pozastavit
Nächster Titel
Vorheriger Titel
Umschalten zwischen BT/USB/MicroSD-Modus
Dvojité kliknutí - zapnutí/vypnutí podsvícení*
Stiskněte/Podržte
režim TWS
Hlasitost +
Hlasitost -
Karta microSD (prodává se samostatně) – nainstalujte, dokud nezacvakne**
Zapnuto/Vypnuto
Indikátor
Konektor pro mikrofon
Nabíjecí konektor typu C 5V
USB flash disk (prodává se samostatně)**
*V režimu podsvícení reproduktoru může být slyšet slabý zvuk na pozadí, který je slyšet v absolutním tichu, pokud vám to vadí, vypněte podsvícení dvojitým stisknutím M
**Flash disk (USB, microSD) musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátován na FAT32

2 Nabíječka

Nabíjení
Nabitó
USB adaptéř se prodává samostatně

3 Bluetooth připojení

Krátké stisknutí - výběr režimu Bluetooth
4 Stereo systém dvou Beatbox 12 (režim TWS)

1. Vypněte Bluetooth v telefonu
2. Zapněte oba reproduktory
3. Uklončíte režim Bluetooth
4. Stiskněte a podržte po dobu 3 sekund v levém sloupci
5. Počkajte, až se připojí reproduktory
6. Zapněte v telefonu Bluetooth a připojte se k Beatboxu 12

5 FM rádio

1. Připojte kabel Type-C (toto je anténa)
2. Vyberte režim FM rádia
3. Dlouhé stisknutí 3 sekundy - spuštění automatického vyhledávání
4. Počkejte 2-3 min
5. Klikněte na předchozí/následující stanici
6. POZNÁMKA Chcete-li zvýšit počet rozhlasových stanic nalezených automatickým vyhledáváním, vypněte podsvícení

DE

1 Funktionen

Kurz drücken
Wiedergabe/Pause
Nächster Titel
Vorheriger Titel
Umschalten zwischen BT/USB/MicroSD-Modus
Doppelklick – Hintergrundbeleuchtung ein-/ausschalten*
Drücken/halten
režim TWS
Lautstärke +
Lautstärke -
microSD-Karte (separat erhältlich) – installieren, bis es klickt**
Ein/Aus
Indikator
Mikrofonanschluss
Conector de microfono
USB-Stick (separat erhältlich)**
*Im Modus „Lautsprecher mit Hintergrundbeleuchtung“ kann es zu einem leichten Hintergrundgeräusch kommen, das in absoluter Stille zu hören ist. Wenn es Sie stört, schalten Sie die Hintergrundbeleuchtung aus, indem Sie zweimal M drücken
**Flash-Laufwerk (USB, microSD) muss bis zu 32 GB groß und in FAT32 formatiert sein

2 Ladegerät

Aufladen
Aufgeladen
USB-Adapter separat erhältlich

3 Bluetooth-Verbindung

Kurz drücken – Bluetooth-Modus auswählen
4 Stereosystem aus zwei Beatbox 12 (TWS-Modus)

1. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon aus
2. Apague el Bluetooth en su teléfono
3. Schalten Sie den Bluetooth-Modus ein
4. Halten Sie die linke Spalte 3 Sekunden lang gedrückt
5. Warten Sie, bis die Lautsprecher verbunden sind
6. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon ein und stellen Sie eine Verbindung zur Beatbox 12 her

5 UKW-Radio

1. Schließen Sie das Type-C-Kabel an (das ist die Antenne).
2. Wählen Sie den UKW-Radiomodus
3. 3 Sekunden lang drücken – automatische Suche starten
4. Warten Sie 2-3 Minuten
5. Klicken Sie auf - vorheriger/nächster Sender
6. HINWEIS Um die Anzahl der von der automatischen Suche gefundenen Radiosender zu erhöhen, schalten Sie die Hintergrundbeleuchtung aus

ES

1 Funciones

Pulsación corta
Reproducir/Pausar
Siguiente Título
Pista anterior
Cambiar el modo BT/USB/MicroSD
Doble clic enciende/apaga la retroiluminación*
Mantener presionado
TWS-Modus
Volumen +
Volumen -
Tarjeta microSD (comprada por separado); instálala hasta que haga clic**
Encendido/Apagado
Indicador
Conector de micrófono
Conector de carga tipo C 5V
Unidad flash USB (se vende por separado)**
*En el modo altavoz retroiluminado, puede haber un ligero sonido de fondo que se puede escuchar en absoluto silencio, si te molesta apaga la retroiluminación presionando dos veces M
**La unidad flash (USB, microSD) debe tener un tamaño máximo de 32 GB y estar formateada en FAT32

2 Cargador

Cargando
Cargado
El adaptador USB se vende por separado

3 Conexión bluetooth

Pulsación corta: seleccione el modo Bluetooth
4 Sistema estéreo de dos Beatbox 12 (modo TWS)

1. Apague el Bluetooth en su teléfono
2. Enciende ambos altavoces.
3. Activa el modo Bluetooth
4. Mantenga presionado durante 3 segundos en la columna de la izquierda.
5. Espere a que se conecten los altavoces.
6. Encienda Bluetooth en su teléfono y conéctese a Beatbox 12

5 Radiofm

1. Conecte el cable Type-C (esta es la antena)
2. Seleccione el modo de radio FM
3. Mantenga presionado durante 3 segundos: inicie la búsqueda automática
4. Espere 2-3 minutos
5. Haga clic en - estación anterior/siguiente
6. NOTA Para aumentar el número de estaciones de radio encontradas mediante la búsqueda automática, apague la luz de fondo

EST	FI	GEO	GRE	HR / CNR	HUN	KAZ	PL	RO	RU
1 Funktsioonid	1 Toiminnot	1 ფუნქციები	1 Функcije	1 Лекције	1 Funkciók	1 Функциялар	1 Funkcje	1 Funcții	1 Функции
Lühike vajutus	lyhyt painallus	მოკლე პრესა	Σύντομο πάτημα	Kratič pritisk	Rövid megnyomás	Қысқа басы	Krótkie naciśnięcie	Apăsare scurtă	Короткое нажатие
Esita/Paus	Toista/Tauko	დაკერა/პაუზა	Αναπαύσας/Παύση	Reproduciraj/Pauziraj	Odtwórz/Wstrzymaj	Ойнату/Кідірту	Redare/Pauză	Redare/Pauză	Воспроизведение/Пауза
Järgmine lugu	Seuraava kappale	შემდეგი სიმღერა	Επόμενο κομμάτι	Sljedeća pjesma	Következő szám	Келесі трек	Następny utwór	Următoarea piesă	Следующий трек
Eelmine lugu	Edellinen kappale	წინა სიმღერა	Προηγούμενο κομμάτι	Prethodna pjesma	Előző szám	Алдыңғы трек	Poprzedni utwór	Piesa anterioară	Предыдущий трек
BT/USB/MicroSD režiimi vahetamine	BT/USB/MicroSD-tilan vaihtaminen	BT/USB/MicroSD რეჟიმის გადართვა	Εναλλαγή λειτουργίας BT/USB/MicroSD	Prebacivanje BT/USB/MicroSD načina	BT/USB/MicroSD mód váltása	БТ/USB/МикросД режимін ауыстыру	Przełączanie trybu BT/USB/MicroSD	Comutarea modului BT/USB/MicroSD	Переключение режима BT/USB/MicroSD
Topeltklõps – taustvalgustuse sisse/välja lülitamine*	Topeltklõps – taustvalgustuse sisse/välja lülitamine*	ორჯერ დაწკაპუნეთ - ჩართეთ/გამორთეთ განათება*	Διπλό κλικ – ενεργοποίηση/απενεργοποίηση οπίσθιου φωτισμού*	Dupli klik – uključiti/isključiti pozadinsko osvjetljenje*	Dupla kattintás – háttérvilágítás be/kikapcsolása*	Екі рет басыңыз - артқы жарықты қосу/өшіру*	Podwójne kliknięcie – włącz/wyłącz podświetlenie*	Facetî dublu clic – pomîti/opriți iluminarea de fundal*	Двойное нажатие - вкл/выкл подсветки*
Vajutage/hoidke	Paina/pidä	დაჭიკეთ / გააჩერეთ	Πατήστε/ κρατήστε πατημένο	Pritisnite/držite	Nyomja meg/Tartsa	түймесін басып тұрыңыз	Naciśnij/przytrzymaj	Apăsăți/Țineți apăsat	Нажмите/удерживайте
TWS režiim	TWS-tila	TWS რეჟიმი	Λειτουργία TWS	TWS način rada	TWS mód	TWS режимі	Tryb TWS	Modul TWS	Режим TWS
Helitugevus +	Äänenvoimakkuus +	ხმამაღალი +	Ηχηρότητα +	Glasnoća +	Hangosság +	Дыбыс деңгейі +	Głośność +	Songerie +	Громкость +
Helitugevus -	Äänenvoimakkuus -	хმამაღალი -	Ηχηρότητα -	Glasnoća -	Hangosság -	Дыбыс деңгейі -	Głośność -	Songerie -	Громкость -
microSD-kaart (eraldil ostetav) – paigaldage, kuni kostab klõpsatus**	microSD-kortti (ostettava erikseen) - asenna, kunnes se napsahtaa**	microSD ბარათი (გალვე შემენილი) - დაინსტალირეთ სანამ არ დააწკაპუნებთ**	κάρτα microSD (αγοράζεται χωριστά) - εγκαταστήστε μέχρι κάνει κλικ**	microSD kartica (kupuje se zasebno) - instalirajte dok ne klikne**	microSD kártya (külön megvásárolható) – kattanásig telepítse**	microSD картасы (бөлек сатып алынады) - шерткенше орнатыңыз**	Karta microSD (do nabycia osobno) – instaluj aż do kliknięcia**	Card microSD (achizitionat separat) - instalați până când se aude un clic**	microSD карта (приобретается отдельно) - установите до щелчка**
Sees/väljas	Pääle/Pois	ჩართვა/გამორთვა	Ον/Off	Uključ/Isključ	Be/Ki	Қосу/Өшіру	Wił/wył	Pomiti/Opriți	Вкл/Выкл
Näitaja	Ilmais	ინდიკატორი	Δείκτης	Indikator	Indikátor	Көрсеткіш	Wskaźnik	Indicator	Индикатор
C-tüüpi 5V laadimispiistik	Mikrofonin liitin	მიკროფონის კონექტორი	Μικρόφωνος	Priključak za mikrofon	Mikrofon csatlakozó	Микрофон қосқышы	Złącze mikrofonu	Conector pentru microfon	Разъем микрофона
USB-mälupulk (müüakse eraldi)**	USB-muistikk (myydään erikseen)**	USB ფლეშ დრაივი (იყიდება ცალკე)**	Βύσας φόρτισης τύπου C 5V	Tip C 5V konektor za punjenje	C típusú 5V töltőcsatlakozó	С түрі 5V зарядтау қосқышы	Złącze ładowania 5 V typu C	Conector de încărcare tip C 5V	Разъем для зарядки Type C 5V
*Taustvalgustusega kölarirežiimis võib kosta kerge taustaheli, mida on kuulda absoluutses vaikuses, kui see häirib, lülita taustvalgustus välja, vajutades kaks korda M.	*Taustavalistussa kaiutintilassa voi kuulua lievä taustaääni, joka kuuluu täydellisessä hiljaisuudessa, jos se häiritsee sinua, sammuta taustavalto kaksoksoinamalla M.	* განათებულ დინამიკის რეჟიმში, შეიძლება იყოს მსუბუქი ფონის ხმა, რომელიც ისმის აბსოლუტურ სიჩუქებში, თუ ეს გაწუხებთ, გამოირთეთ განათება M-ის ორჯერ დაჭიკით.	**H μανάδα flash (USB, microSD) πρέπει να έχει μέγεθος έως 32 GB και μορφοποίηση μεί οε FAT32	**Flash disk (USB, microSD) mora biti veličine do 32 GB i formatiran u FAT32	**Hátérvilágítású hangszóró módban enyhé háttérhang hallatszik, ami abszolút csendben is hallható, ha ez zavar, kapcsolja ki a háttérvilágítást az M kétszeri megnyomásával	**Флэш-диск (USB, microSD) өлшемі 32 ГБ дейін және FAT32 форматында пішімделген болуы керек	**Unitate flash (USB, microSD) trebuie să aibă o dimensiune de până la 32 GB și să fie formatat în FAT32	**В режиме работы колонки с подсветкой возможен небольшой фоновый звук, который слышен в абсолютной тишине, если он вам мешает отключите подсветку двойным нажатием на M	**Флешка (USB, microSD) должна быть размером до 32ГБ и отформатирована в системе FAT32
2 Laadija	2 Laturi	2 დამტენი	2 Αλγο αζιματακού	2 Punjač	2 Töltés	2 Зарядтағыш	2 Rumak	2 Încărcător	2 Зарядка
Laadimine	Latus	დამტენი	Αλγόριθμος	Punjenje	Töltés	Зарядталуда	Ładowanie	Încărcare	Заряжен
Laetud	Laetud	დამტენულია	Φόρτιση	Napunjeno	Töltött	Зарядталған	Ładowany	Încărcat	USB адаптер приобретает отдельно
USB-adapter müüakse eraldi	USB-sovitin myydään erikseen	USB ადაპტერი იყიდება ცალკე	Προσαρμόζας USB πωλείται χωριστά	USB adapter prodaje se zasebno	USB adapter külön megvásárolható	USB адаптери бөлек сатылады	Adapter USB sprzedawany oddzielnie	Adaptorul USB se vinde separat	3 Соединение по Bluetooth
3 Bluetooth-ühendus	3 Bluetooth-yhteys	3 Bluetooth-კავშირი	3 Συνδεση Bluetooth	3 Bluetooth veza	3 Bluetooth kapcsolat	3 Bluetooth қосылымы	3 Połączenie Bluetooth	3 Conexiune Bluetooth	3 Соединение по Bluetooth
Lühike vajutus – valige Bluetoothi režiim	lyhyt painallus - valitse Bluetoothi-tila	მოკლე დაჭიკით - აირჩიეთ Bluetooth რეჟიმი	Σύντομο πάτημα - επιλέξτε λειτουργία Bluetooth	Kratič pritisk - odaberite Bluetooth mod	Rövid megnyomás - válassza ki a Bluetooth módot	Қысқа басы - Bluetooth режимін таңдаңыз	Krótkie naciśnięcie – wybierz tryb Bluetooth	Apăsare scurtă - selectați modul Bluetooth	Короткое нажатие - выбрать режим Bluetooth
4 Kahe Beatbox 12 stereoüsteem (TWS-režiim)	4 Kahden Beatbox 12:n stereojärjestelmä (TWS-tila)	4 სტერეო სისტემა ორი Beatbox 12 (TWS რეჟიმი)	4 Στερεοφωνικό σύστημα δύο Beatbox 12 (λειτουργία TWS)	4 Stereo sustav od dva Beatboxa 12 (TWS mod)	4 Két Beatbox 12 sztereó rendszer (TWS mód)	4 Eki Beatbox 12 стерео жүйесі (TWS режимі)	4 System stereo z dwoma Beatboxami 12 (tryb TWS)	4 Sistem stereo pentru două Beatbox 12 (mod TWS)	4 Стереo система из двух Beatbox 12 (режим TWS)
1. Lülitage oma telefoni Bluetooth välja	1. Kytke Bluetooth pois päältä puhelimestasi	1. გამოირთეთ C ტიპის კაბელი (ეს არის ანტენა)	1. Ανεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας	1. Kapsolja ki a Bluetooth funkciót a telefonján	1. Kapsolja be a Bluetooth módot	1. Телефоныңыздағы Bluetooth функциясын өшіріңіз	1. Wyłącz Bluetooth w swoim telefonie	1. Dezactivați Bluetooth pe telefon	1. Отключите Bluetooth на телефоне
2. Lülitage mõlemad kõlarid sisse	2. Kytke molemmat kaiuttimet päälle	2. ჩართეთ ორივე დინამიკი	2. Ενεργοποιήστε και τα δύο ηχεία	2. Uključite oba zvučnika	2. Kapsolja be a Bluetooth módot	2. Екі динамикті де қосыңыз	2. Włącz oba głośniki	2. Pomiti ambele difuzoare	2. Включите обе колонки
3. Lülitage Bluetooth-režiim sisse	3. Otta Bluetooth-tila käyttöön	3. ჩართეთ Bluetooth რეჟიმი	3. Uključite Bluetooth način rada	3. Bluetoothi Bluetoothi na svom telefonu i spojite se na Beatbox 12	3. Bluetoothi Bluetoothi na svom telefonu i spojite se na Beatbox 12	3. Bluetoothi Bluetoothi na svom telefonu i spojite se na Beatbox 12	3. Activați modul Bluetooth	3. Activați modul Bluetooth	3. Включите режим Bluetooth
4. Vajutage ja hoidke vasakpoolsees veerus 3 sekundit a	4. Paina ja pidä painettuna 3 sekuntia vasemmassa sarakkeessa	4. დაჭიკეთ და გააჩერეთ 3 წამის განმავლობაში მარცხენა სვეტზე	4. Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα στην αριστερή στήλη	4. Pritisnite i držite 3 sekunde na lijevom stupcu	4. Prickajate da se zvučnici povežu	4. Сол жақ бағандағы түймесін 3 секунд басып тұрыңыз	4. Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy lewą kolumnę	4. Apăsăți și mențineți apăsat timp de 3 secunde pe coloana din stânga	4. Нажмите и удерживайте 3 сек на левой колонке
6. Lülitage oma telefonis Bluetooth sisse ja looge ühendus Beatbox 12-ga	6. Oodate, että kaituttimet muodostavat yhteyden	5. დაკლოდეთ დინამიკების დაკავშირებას	5. დაკლოდეთ დინამიკების დაკავშირებას	6. Kapsolja be a Bluetooth-t a telefonon, és csatlakozzon a Beatbox 12-hez	6. Kapsolja be a Bluetooth-t a telefonon, és csatlakozzon a Beatbox 12-hez	6. Телефонда Bluetooth қосыңыз және Beatbox 12-ге қосылыңыз	5. Poczekaj, aż głośniki się połączą	5. Așteptați ca difuzoarele să se conecteze	5. Дождитесь пока колонки соединятся
5 FM radio	5 FM radio	5 FM რადიო	5 Ραδιόφωνο FM	5 FM radio	5 FM rádió	5 FM радио	5 Radio FM	5 Radio FM	5 FM радио
1. Ühendage Type-C kaabel (see on antenni)	1. Liitä Type-C -kaapeli (tämä on antenni)	1. შეაერთეთ C ტიპის კაბელი (ეს არის ანტენა)	1. Συνδέστε το καλώδιο Type-C (αυτό είναι κεραία)	1. Spojite kabel Type-C (ovo je antena)	1. Csatlakoztassa a Type-C kábelt (ez az antena)	1. Type-C кабелиң қосыңыз (бұл антенна)	1. Podłącz kabel Type-C (jest to antena)	1. Conectați cablul de Type-C (aceasta este antena)	1. Подключите Type-C кабель (это антенна)
2. Valige FM-radiorēziim	2. Valitse FM-radiotila	2. აირჩიეთ FM რადიოს რეჟიმი	2. Επιλέξτε λειτουργία ραδιοφώνου FM	2. Odaberite način rada FM radio	2. Válassza az FM rádió üzemmódot	2. FM радио режимін таңдаңыз	2. Wybierz tryb radia FM	2. Selectați modul radio FM	2. Включите режим FM радио
3. Vajutage pikalt 3 sekundit – alustage automaatset otsimist	3. Paina pitkään 3 sekuntia - käynnistä automaattinen haku	3. დაიჭიკეთ 3 წამის - დაიწყეთ ავტომატური ძებნა	3. Πατήστε παρατεταμένα 3 δευτερόλεπτα - ξεκινήστε την αυτόματη αναζήτηση	3. Dugi pritisk 3 sekunde - početak automatskog pretraživanja	3. Tartsa lenyomva 3 másodpercig - indítsa el az automatikus keresést	3. 3 сек ұзақ басыңыз - автоматты іздеуді бастаңыз	3. Długie naciśnięcie przez 3 sekundy – rozpoczęcie automatycznego wyszukiwania	3. Apăsăți lung 3 secunde - începeți căutarea automată	3. Нажать и удерживать 3 сек для старта автоматического поиска станций
4. Oodake 2-3 min	4. Odotta 2-3 minuuttia	4. დაელოდეთ 2-3 წთ	4. Περιμένετε 2-3 λεπτά	4. Pričekajte 2-3 min	4. Vájon 2-3 percet	4. 2-3 мин күтіңіз	4. Așteptaj 2-3 min	4. Așteptaj 2-3 min	4. Подождите 2-3 мин
Klõpsake - eelmine/järgmine jaam	Napsauta - edellinen/seuraava asema	ავტომატური ძებნა	αυτοματη αναζήτηση	Kliknite - prethodna/sljedeća stanica	Kattinton az előző/következő állomásra	МЕКШЕК - алдыңғы/келесі станция	Kliknij - poprzednia/następna stacja	Facetî clic - stația anterioară/următoare	Нажмите - предыдущая/следующая станция
MÄRKUS Automaatse otsinguga leitud radiojaamade arv suurendamiseks lülitage taustvalgustus välja	HUOMAA Jos haluat lisätä automaattihau avulla löydettyjen radioasemien määrää, sammuta taustavalto	შენიშვნა ავტომატური ძიებით ნაპოვნი რადიოსადგურების რაოდენობის გასაზრდელად, გამოირთეთ უკანა განათება	Σημείωση Για povećanje broja radijskih postaja pronađenih automatskim pretraživanjem, isključite pozadinsko osvjetljenje	NAPOMENA Za povećanje broja radijskih postaja pronađenih automatskim pretraživanjem, isključite pozadinsko osvjetljenje	MEGEGYZÉS Az automatikus kereséssel talált rádióállomások számának növeléséhez kapcsolja ki a háttérvilágítást	ЕСКЕРТПЕ Автоматты іздеу арқылы табылған радиостанциялардың санын көбейту үшін артқы жарықты өшіріңіз	UWAGA Aby zwiększyć liczbę stacji radiowych znajdujących przez automatyczne wyszukiwanie, wyłącz podświetlenie	NOTĂ Pentru a crește numărul de posturi de radio găsite prin căutare automată, opriți lumina de fundal	ВНИМАНИЕ Чтобы увеличить количество найденных автоматским радиостанций отключайте подсветку

ПАРТАЦЫЎНАЯ КАЛОНКА

ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці. На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокочастотныя палі (радыёвапаўрапра, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрастатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічанага адгледжсца ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Гэты знак на таварах, батарэйках да тавара або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і утылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правы і ўмовы бесцэльнага і эфектыўнага выкарыстання тавара
Меры засцярогі:

1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
2. Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртацца да фірмы-прадўдца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пра прыёме тавару пераканаўся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадмету, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
4. Не дапушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
5. Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях выраба.
7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карысталніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўных асяроддзях.
8. Не браць у рот.
9. Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
11. Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Спецыяльныя ўмовы захоўвання, транспарціроўкі і рэалізацыі не прадугледжаны. Утылізацыя гэтага вырабу па завяршэнні яго тэрміну службы павінна выконвацца ў адпаведнасці з патрабаваннямі ўсіх дзяржаўных нарматываў і законаў.

Прызначэнне: акустычная сістэма — прылада для прайравання гуку.

Асаблівасці: • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - мабільныя стэа-лучэння двух асобных калонак у адну акустычную сістэму 2.0 • Падтрымка USB-назапашвальнікаў і карт MicroSD • Убудаваны MP3-плеер • Убудаваны FM-прыёмнік • LED падсветленне • Гігызда для мікрафона • Зручная ручка дазваляе лёгка браць прыладу з сабой

- Раз'ём TYPE-C • Здымны і раз'юляваны плечавы ремень
- Спецыфікацыя:** • Агульная выдатная магутнасць (RMS): 12 Вт
- Стаўленне сігнал/шум: 75 дБ • Дыяпазон частот: 80-18000 Гц • Гукавая схема: моно, 10 • Шырокапалясны дынамік 1 x 3" • Імпеданс дыяфрагмы дынаміка: 3 Ом • Уваходная адчувальнасць: 150 мВ • Агульныя гарманічныя скажэнні (THD): 5 % • Дыяпазон дзеяння: 10 м • Колькасць рэжымаў падсветлення: 6 • Функцыя выключэння падсветлення: ёсць
- Харчаванне: праз USB, 5V, Li-Ion акумулятар • Ёмістасць акумулятара: 1500 mAh • Напружанне акумулятара: 3.7 В
- Тып акумулятара: форма-фактар 18650 - 1 шт. • Час аўтаномнай працы пры 50% / 75% ад максімальнай гуначасці: 5 / 3 гадзіны • Час зарадакі акумулятара: 4 гадзіны • Энергаспажыванне ў рэжыме чакання: 0,14-0,16 Вт
- Дыяпазон частот цэнора: 87,5-108,0 МГц • Антэна: падлучаны кабелъ харчавання выкарыстоўваецца ў якасці дадатковай антэны • Максімальная падтрымліваемая ёмістасць карты памяці / USB-назапашвальнікаў: 32 ГБ
- Падтрымоўваны тып файлавай сістэмы носьбіта: FAT32 • Раз'ём для мікрафона: раз'ём 6,3 мм • Час аўтаматычнага адключэння пасля адключэння Bluetooth: 10 хвілін • Матэрыял корпуса: пластык + метал • Колер: чорны

Змест пакета: • Акустычная сістэма • Кіраўніцтва па эксплуатацыі • Ремень для транспарціроўкі

• Раз'ёмны кабелъ Type-C

Імпартёр: ООО «ТД Компанія Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещеніе III, комната 3, офис 63.

Вытворца: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Неабмежаваны тэрмін прадатнасці. Тэрмін службы - 3 месяцы. Гарантыйны тэрмін - 3 месяцы. Пры наяўнасці механічных пашкоджанняў прэтэнзіі па таварах не прымаюцца.

Дата вытворчасці: гл. на пакаванні і/ці на таварах у цэнтры серыйнага нумара: xxxxxDDMMYYxxxx

Вытворца захоўвае права на змяненне зместа ўпакоўкі і спецыфікацыі, узаканых у гэтым кіраўніцтве. Апісанне і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com

Зроблена ў Кітаі.

PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM

NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě
Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

 Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby zůžitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravit. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vlhky na výrobek a dovnitř. Nepouívejte výrobek do kapalín.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústý.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek pokudě, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanovené zákonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - schopnost spárovat dva samostatné reproduktory přes Bluetooth do systému reproduktorů 2.0 • Podpora USB dlsíka a MicroSD karet • Vestavěný MP3-přehrávač

- Vestavěné FM rádio • LED podsvícení • Konektor pro mikrфон • Pohodlné držadlo • Konektor TYPE-C • Odepínací nastavitelný řemen přes rameno
- Technické parametry** • Celkový výstupní výkon (RMS): 12 W
- Signál / šum poměr: 75 dB • Frekvenční pásmo: 80-18000 Hz • Zvukové schéma: mono, 1,0 • Širokopásmový reproduktor: 1 x 3" • Impedance reproduktorů: 3 Ohm • Vstupní citlivost: 150 mV • Faktor neúměrného zesílení: 5 % • Dosah účinnosti: 10 m • Počet světelných režimů: 6 • Funkce vypnutí podsvícení: ano • Nabíjení: od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátoru: 1500 mAh • Napětí baterie: 3.7 V • Typ baterie: typ 18650 - 1 ks • Vydřž baterie při 50 % / 75% maximální hlasitosti: 5 / 3 h • Doba nabíjení baterie: 4 h • Spotřeba energie v pohotovostním režimu: 0,14-0,16 W • Rozsah rádiových kmitočtů: 87,5-108,0 MHz • Anténa: jako přídatná anténa se používá připojený napájecí kabel • Maximální podporovaná velikost paměťové karty/USB flash disku: 32 GB • Podporovaný typ souborů: FAT32 • Vstup pro mikrofon: 6,3-mm jack • Nastavení automatického vypnutí reproduktoru při odpojení bluetooth připojení: 10 min • Korpusový materiál: umělá hmota + kov • Barva: černá

Sestavení • Reprodukrový systém • Návod na použití • Nosný popruh • Kabel Type-C

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobce: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building,

Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Dojde-li k mechanickému poškození, reklamacie produktu nebude akceptována. Datum výroby: viz sériové číslo na obalu i/ nebo produktu uprostřed: xxxxxDDMMYYxxxx

Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce.

Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com

Vyrobeno v Číně.

TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM

ANLEITUNG

Konformität. Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:

1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.
- Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden.
5. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
6. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
7. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissenschaftlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
8. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
9. Nicht in den Mund nehmen.
10. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
11. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
12. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
13. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) — möglicher Anschluss von zwei getrennten Säulenboxen über Bluetooth ans Sound-System 2.0 • Unterstützung von USB-Speichern und MicroSD-Karten • Integrierter MP3-Player • Eingebauter FM-Empfänger • LED-Beleuchtung • Stecker für Mikrofon • Bequemer Traggriff • Steckplatz TYPE-C • abnehmbare verstellbarer Schulterriemen

Eigenschaften • Gesamtansgangsleistung (RMS): 12 W • Verhältnis Signal/Rauschen: 75 dB • Frequenzbereich: 80-18000 Hz • Schallschaltung: mono, 1,0 • Breitbandlautsprecher: 1 x 3" • Widerstand der Lautsprecher: 3 Ohm • Eingangsempfindlichkeit: 150 mV • Nichtlinearer Verzerrungskoeffizient (KNI): 5 % • Reichweite: 10 m • Anzahl der Lichtmodi: 6 • Funktion zur Ausschaltung der Hintergrundbeleuchtung: ja • Speisung: von USB 5V, Li-Ion-Akku • Akkukapazität: 1500 mAh • Akkuspannung: 3.7 V • Batterietyp: Formfaktor 18650 - 1 St • Die Akkulaufzeit beträgt 50% / 75% der maximalen Lautstärke: 5 / 3 Std • Akkuladezeit: 4 St • Stromverbrauch im Standby-Modus: 0,14-0,16 W • Funkfrequenzbereich: 87,5-108,0 MHz • Antenne: Als Zusatzantenne wird das angeschlossene Versorgungskabel benutzt • Maximale unterstützte Speicherkapazität Speicherkarte / USB-Stick: 32 GB • Unterstützter Speichermedumdateisystemtyp: FAT32 • Eingang für Mikrophon: 6,3 mm Jack-Stecker • Zeit für automatische Ausschaltung beim Trennen der Bluetooth-Verbindung: 10 min • Gehäuse-Stoff: Kunststoff + Metall • Farbe: schwarz

Ausführung • Sound-System • Anleitung • Tragegurt • Kabel Type-C

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Hersteller: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Bei mechanischen Schäden sind Reklamationen bezüglich des Produkts ausgeschlossen.

Herstellungsdatum: Siehe Verpackung und/oder Seriennummer des Produktcenters: xxxxxDDMMYYxxxx

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com

Hergestellt in China.

PORTABLE SPEAKER

OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
 This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system • USB flash drives and MicroSD card support • Built-in MP3 player

• Built-in FM-receiver • LED backlight • Microphone jack • Convenient handle to take the device with you easily • TYPE-C connector • Removable and adjustable shoulder strap

Specification • Total output power (RMS): 12 W • Signal to noise ratio: 75 dB • Frequency range: 80-18000 Hz • Sound scheme: mono, 1.0 • Broadband speaker: 1 x 3" • Speaker driver impedance: 3 Ohm • Input sensitivity: 150 mV • Total Harmonic Distortion (THD): 5 % • Operation range: 10 m • Number of backlight modes: 6 • Backlight off function: yes • Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery • Battery capacity: 1500 mAh • Battery voltage: 3.7 V • Battery type: form factor 18650 - 1 pc • Battery life at 50% / 75% of maximum volume: 5 / 3 hrs • Battery charging time: 4 hrs • Standby power consumption: 0,14-0,16 W • Tuner frequency range: 87,5-108,0 MHz • Aerial: the connected power cable is used as an additional antenna • Maximum supported capacity of memory card / USB flash drives: 32 GB • Supported file system type of storage media: FAT32 • Microphone jack: 6,3 mm jack • Automatic power off time after disconnecting Bluetooth: 10 min • Housing material: plastic + metal • Color: black

Package contents • Speaker system • Operation manual • Strap for transportation • Type-C jack cable

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Product claims will not be considered if there is evidence of mechanical damage. Date of Manufacture: See package and/or product center serial number.

xxxxxxDDMMYYxxxxx

Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual.

The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com

Made in China.

ALTAVOCES PORTÁTILES

INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad
El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación
 No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años.
- Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • Compatibilidad con unidades flash USB y tarjetas MicroSD • Reprodutor de MP3 integrado

• Receptor FM integrado • Retroluminación LED • Conector de micrófono • Cómoda asa para llevar el dispositivo contigo fácilmente • Conector TYPE-C • Correa de hombro extraíble y ajustable

Especificación • Potencia de salida total (RMS): 12 W • Relación señal/ruído: 75 dB • Rango de frecuencia: 80-18000 Hz • Esquema de sonido: mono, 1,0 • Altavoz de banda ancha: 1 x 3" • Impedancia del controlador del altavoz: 3 Ohm • Sensibilidad de entrada: 150 mV • Distorsión armónica total (THD): 5 % • Rango de funcionamiento: 10 m • Número de modos de retroluminación: 6 • Función de apagado de la retroluminación: si • Fuente de alimentación: a través de USB, 5 V, batería de iones de litio • Capacidad de la batería: 1500 mAh • Voltaje de la batería: 3,7 V • Tipo de batería: factor de forma 18650 - 1 pc • Duración de la batería al 50% / 75% del volumen máximo: 5 / 3 hrs • Tiempo de carga de la batería: 4 hrs • Consumo de energía en espera: 0,14-0,16 W • Sintonizador Rango de frecuencia: 87,5-108,0 MHz • Antena: el cable de alimentación conectado se utiliza como antena adicional • Capacidad máxima admitida de tarjeta de memoria/unidades flash USB: 32 GB • Tipo de sistema de archivos admitido de medios de almacenamiento: FAT32

• Conector de micrófono: conector de 6,3 mm • Tiempo de apagado automático después de desconectar el Bluetooth: 10 min • Material de la carcasa: plástico + metal • Color: negro

Contenido del paquete • Sistema de altavoces

• Manual de instrucciones • Correa para transporte • Cable con conector Type-C

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Fabricante: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Si hay daños mecánicos, no se aceptarán reclamaciones sobre el producto.

Fecha de fabricación: consulte el embalaje y/o el número de serie del centro del producto: xxxxxDDMMYYxxxxx

El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual.

El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com

Fabricado en China.

